



BY-ELECTIONS AND NORTHWEST
AND YUKON TERRITORIES ELECTIONS
HELD DURING THE YEAR 1970

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (9) of section 58 of the
Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DU YUKON
TENUES PENDANT L'ANNÉE 1970

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Conformément au paragraphe (9) de l'article 58 de la
Loi électorale du Canada

1970
CIN
1970



3 1936 00002 383 6



BY-ELECTIONS AND NORTHWEST
AND YUKON TERRITORIES ELECTIONS
HELD DURING THE YEAR 1970

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (9) of section 58 of the
Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DU YUKON
TENUES PENDANT L'ANNÉE 1970

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Conformément au paragraphe (9) de l'article 58 de la
Loi électorale du Canada

95411—1

LEGISLATIVE LIBRARY
YELLOWKNIFE, N.W.T.

NOTE

This report on the afore-mentioned elections is printed pursuant to the provisions of subsection (9) of section 58 of the *Canada Elections Act*.

J.-M. HAMEL,
Chief Electoral Officer.

REMARQUE

Le présent rapport sur les élections précitées est imprimé conformément aux dispositions du paragraphe (9) de l'article 58 de la *Loi électorale du Canada*.

Le Directeur général des élections,
J.-M. HAMEL.

FRONTENAC—[suite/cont'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers	Total vote	Electors on list
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	Michel Chamagne (R.A.L. CRÉ.D.)	Léopold Corriveau (L.I.B.)	Victor Paul (P.C.)	Bulletins de vote rejetés	Vote total	Électeurs sur la liste
Thetford Mines Cité (City)								
—suite/cont'd	28 B	U	19	77	22	4	122	193
"	29 A	U	27	75	9	4	115	193
"	29 B	U	25	85	8	3	121	198
"	30	U	19	103	5	22	149	214
"	31	U	24	81	18	4	127	179
"	32	U			Cancelled—Supprimé.			
"	33	U	26	108	10	2	146	238
"	34	U	31	166	13	6	216	314
"	35	U	38	69	12	5	124	166
"	36	U			Cancelled—Supprimé.			
"	37	U			"	"		
"	38	U	27	71	15	5	118	196
"	39	U	35	81	7	2	125	218
"	40	U	82	97	14	9	202	356
"	41 A	U	49	50	2	6	107	200
"	41 B	U	36	80	1	7	124	185
"	42	U	16	92	2	1	111	190
"	43	U	123	52	16	3	194	357
Plessisville Ville (Town)	44	U	50	154	16	5	225	341
"	45	U	35	47	14		96	151
"	46	U	46	133	24	1	204	339
"	47	U	48	114	31	2	195	310
"	48	U	36	132	15	7	190	287
"	49	U	39	100	20	5	164	260
"	50	U	72	82	10	5	169	245
"	51	U	44	110	17	2	173	256
"	52	U	65	118	16	2	201	310
"	53	U	53	70	5	3	131	211
"	54	U	81	84	11	2	178	235
"	55 A	U	32	74	12	1	119	213
"	55 B	U	40	88	14	2	144	207
"	56 A	U	26	87	13	7	133	190
"	56 B	U	22	87	10	2	121	189
"	57	U	42	103	22	1	168	250
"	58	U	64	125	13	9	211	316
"	59	U	46	127	19	2	194	332
Plessisville Paroisse (Parish)	60	R	41	66	10	6	123	236
"	A-J	R	57	88	15	4	164	260
"	K-Z	R	48	60	10	4	122	212
"	62	R	68	108	21	2	199	236
Lyster Village	63	R	55	141	22		218	350
"	64	R	56	71	11	1	139	242
Ste-Anastasie-de-Nelson	65	R	14	24	5		43	124
"	66	R	108	91	22	2	223	372
"	67	R	23	31	7		61	83
"	68	R	10	21	4		35	83
Laurierville Village	69	R	69	84	22	1	176	258
"	70	R	78	103	19	2	202	292
Ste-Julie	71	R	88	45	14	4	151	233
"	72	R	61	65	21	2	149	276
Notre-Dame-de-Lourdes	73	R	32	27	13	1	73	141
"	74	R	65	49	13	3	130	248
St-Pierre-Baptiste	75	R	76	72	12	3	163	271
"	76	R	38	29	3	2	72	121
Ste-Sophie	77	R	42	63	28	3	136	210
"	78	R	36	49	2		87	189
"	79	R	16	35	15		66	154
Bernierville Village	80	R	42	83	6	2	133	249
"	81	R	40	54	16	1	111	175
"	82	R	56	87	11	3	157	258
"	L-Z	R	56	86	17	2	161	312

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

7

FRONTENAC—[suite/cont'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Michel Champagne (R.A.L. CRÉD.)	Léopold Coriveau (L.I.B.)	Victor Paul (P.C.)			
Halifax-Sud (South).....	83	R	33	28	3	1	65	204
“.....	84	R	57	49	13	1	120	116
Inverness Village.....	85	R	41	100	7	.....	148	222
Inverness Township.....	86	R	21	49	12	1	83	182
“.....	87	R	39	52	5	.....	96	229
Nelson.....	88	R	16	20	7	.....	43	118
Halifax-Sud (South) (Vianney)...	89	R	20	38	1	.....	59	112
St-Jean-de-Brébeuf.....	90	R	69	91	11	4	175	241
Black Lake Ville (Town).....	91	R	47	86	12	2	147	236
“.....	92	R	66	74	16	8	164	273
“.....	93	R	72	73	10	5	160	258
“.....	94	R	84	84	20	3	191	286
“.....	95	R	86	67	17	3	173	274
“.....	96	R	51	119	15	5	190	298
“.....	97	R	30	70	19	3	122	228
“.....	98	R	59	83	8	4	154	263
“..... A-G	99	R	37	65	10	1	113	224
“..... H-Z	99	R	45	52	6	3	106	186
St-Adrien-d'Irlande.....	100	R	47	75	21	.....	143	217
“.....	101	R	8	9	11	.....	28	48
Irlande-Sud (South)..... A-F	102	R	46	22	2	2	72	129
“..... G-Z	102	R	61	45	9	.....	115	230
“.....	103	R	100	81	5	.....	186	288
“.....	104	R	17	45	9	1	72	198
St-Joseph-de-Coleraine..... A-D	105	R	52	31	4	1	88	139
“..... E-Z	105	R	63	61	7	5	136	222
“.....	106	R	73	114	12	1	200	349
“.....	107	R	56	36	4	3	99	137
“.....	108	R	5	13	0	.....	18	35
Vimy Ridge Mine.....	108a	R	17	37	19	2	75	108
East Broughton.....	109	R	47	60	2	2	111	148
“.....	110	R	51	82	11	4	148	240
“.....	111	R	69	136	11	7	223	332
“.....	112	R	21	50	6	.....	77	128
East Broughton Station Village..	113	R	52	130	9	3	194	323
“.....	114	R	45	45	2	1	93	171
“.....	115	R	58	56	7	1	122	208
St-Pierre-de-Broughton.....	116	R	53	39	7	1	100	130
“.....	117	R	65	28	6	2	101	160
Leeds (Kinnear's Mills).....	118	R	32	67	3	.....	102	189
St-Jacques-de-Leeds.....	119	R	38	97	6	.....	141	192
“.....	120	R	60	100	19	8	187	271
Leeds-Est (East).....	121	R	77	95	15	7	194	273
“.....	122	R	48	38	14	.....	100	177
“.....	123	R	19	30	5	.....	54	84
Sacré-Cœur-de-Jésus.....	124	R	25	20	6	2	53	124
“.....	125	R	31	32	1	2	66	110
“.....	126	R	22	18	0	.....	40	69
“.....	127	R	45	50	6	.....	101	150
Ste-Clotilde.....	128	R	26	21	2	.....	49	79
“.....	129	R	74	34	11	3	122	206
Thetford-Sud (South).....	130	R	43	56	14	3	116	198
“..... A-J	131	R	53	57	4	5	119	212
“..... K-Z	131	R	47	55	2	4	108	202
“.....	132	R	33	62	7	4	106	323
Rivière-Blanche.....	133	R	44	55	15	2	116	316
Robertsonville Village.....	134	R	32	95	20	3	150	262
“..... A-F	135	R	17	48	5	2	72	114
“..... G-Z	135	R	40	91	21	5	157	280
“.....	136	R	11	31	6	4	52	94
Sacré-Cœur-de-Marie.....	137	R	33	47	9	.....	89	231
“.....	138	R	19	46	10	2	77	183

FRONTENAC—[fin/concl'd]

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Michel Champagne (RAL. CRÉD.)	Léopold Corriveau (LIB.)	Victor Paul (P.C.)			
St-Antoine-de-Pontbriand.....	139	R	42	59	18	7	126	280
“.....	140	R	51	101	26	7	185	364
La Guadeloupe Village.....	141	R	18	104	5	2	129	241
“.....	142	R	15	30	2	2	49	50
“.....	143	R	18	69	5	.....	92	185
“.....	144	R	14	49	4	.....	67	132
“.....	145	R	60	103	8	3	174	357
La Guadeloupe Paroisse (Parish).....	146	R	36	27	7	1	71	178
St-Méthode-d'Adstock.....	147	R	18	22	10	1	51	85
“.....	148	R	63	98	39	2	202	275
“.....	149	R	72	68	22	1	163	267
“.....	150	R	13	4	15	.....	32	88
“.....	151	R	26	26	10	.....	62	99
St-Daniel.....	152	R	17	83	10	.....	110	148
Courcelles.....	153	R	59	43	15	.....	122	275
“.....	154	R	58	47	10	.....	115	219
“.....	155	R	83	47	5	.....	135	233
St-Évariste-de-Forsyth.....	156	R	67	53	3	1	124	301
“.....	157	R	35	52	2	.....	89	203
Advance Polls								
(Bureaux spéciaux de scrutin)—								
Plessisville.....	1	U	9	84	4	6	103	.....
Bernierville (St-Ferdinand).....	2	R	1	10	1	1	13	.....
Black Lake.....	3	R	3	14	1	.....	18	.....
East Broughton.....	4	R	1	1	0	.....	2	.....
Robertsonville.....	5	R	2	4	0	.....	6	.....
Thetford Mines.....	6	U	16	55	5	.....	76	.....
La Guadeloupe.....	7	R	1	22	3	.....	26	.....
Totals—Totaux.....	187	.....	7,721	13,404	2,154	552	23,831	39,958

Majority for } Léopold Corriveau (LIB.) over (sur) { Michel Champagne (RAL. CRÉD.), 5,683.
 Majorité pour } Victor Paul (P.C.), 11,250.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

9

LABELLE

Population—1966, 77,041.

Cause of vacancy—Acceptance by Léo Cadieux of an office of emolument under the Crown, September 17, 1970.

Cause de la vacance—Acceptation par Léo Cadieux d'une charge rétribuée sous la Couronne, le 17 septembre 1970.

Returning Officer } Charles-Édouard Rochon, Saint-Jérôme, Québec. Nomination, November 2, 1970.
Président d'élection } Présentation, le 2 novembre 1970.

Writ dated October 5, 1970.

Election { November 16, 1970.
le 16 novembre 1970.

Bref émis le 5 octobre 1970.

Candidates { Maurice Dupras (LIB.), Saint-Jérôme, Québec, Courtier d'assurances.
Candidats { Paul Gélinas (P.C.), Sainte-Agathe-des-Monts, Québec, Avocat.
André Ouellette (RAL. CRÉD.), Saint-Jérôme, Québec, Professeur.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers	Total vote	Electors on list
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Maurice Dupras (LIB.)	Paul Gélinas (P.C.)	André Ouellette (RAL. CRÉD.)	Bulletins de vote rejetés	Vote total	Électeurs sur la liste
St-Antoine-des-Laurentides— Paroisse (Parish).....	1	R	63	17	5	1	86	181
“.....	2	R	57	16	18	6	97	254
Village.....	3	R	63	14	17	.....	94	299
“.....	4	R	38	9	2	6	55	148
“.....	5	R	68	30	21	2	121	286
“.....	6	R	42	14	23	3	82	260
“.....	7	R	37	13	16	2	68	246
“.....	8	R	43	5	25	12	85	205
“.....	9	R	69	16	13	1	99	257
“..... A-J	10	R	54	16	6	.....	76	188
“..... K-Z	10	R	42	7	15	3	67	174
“..... A-K	11	R	51	21	21	.....	93	216
“..... L-Z	11	R	36	12	18	3	69	225
“..... A-K	12	R	68	15	7	.....	90	187
“..... L-Z	12	R	40	4	11	.....	55	190
“.....	13	R	25	10	10	2	47	165
St-Jérôme Cité (City).....	14	U	62	14	25	2	103	205
“.....	15	U	88	14	18	7	127	249
“.....	16	U	47	19	7	4	77	182
“.....	17	U	63	20	13	7	103	211
“.....	18	U	74	34	30	7	145	288
“.....	19	U	76	19	21	2	118	236
“.....	20	U	78	10	18	.....	106	173
“.....	21	U	82	24	17	12	135	236
“.....	22	U	58	7	12	2	79	174
“.....	23	U	54	17	18	3	92	256
“.....	24	U	69	18	12	1	100	191
“.....	25	U	29	9	6	3	47	136
“.....	26	U	31	14	8	2	55	178
“.....	27	U	36	4	11	5	56	144
“.....	28	U	41	11	17	1	70	145
“.....	29	U	89	31	27	3	150	251
“.....	30	U	63	17	20	2	102	269
“.....	31	U	62	19	27	5	113	221
“.....	32	U	77	36	29	9	151	248
“.....	33	U	84	22	24	7	137	296
“.....	34	U	55	21	18	7	101	207
“.....	35	U	42	25	33	.....	100	263
“.....	36	U	79	16	9	10	114	194
“.....	37	U	82	18	18	1	119	234
“.....	38	U	128	21	8	6	163	249
“.....	39	U	110	26	11	9	156	267
“.....	40	U	73	10	17	4	104	264
“.....	41	U	71	17	21	6	115	291
“.....	42 A	U	45	15	19	3	82	203
“.....	42 B	U	66	15	29	10	120	284

LABELLE—[suite/cont'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Maurice Dupras (LIB.)	Paul Gélinas (P.C.)	André Ouellette (R.A.I. CRÉD.)			
St-Jérôme Cité (City)								
—suite/cont'd.....	43	U	84	12	8	8	112	251
".....	44	U	42	13	14	1	70	152
".....	45	U	47	19	9	1	76	158
".....	46	U	81	18	37	6	142	285
".....	47	U	73	16	34	4	127	252
".....	48	U	62	24	23	1	110	266
".....	49	U	45	12	3	3	63	185
".....	50	U	68	9	36	3	116	267
".....	51	U	75	22	27	1	125	272
".....	52	U	53	15	17	3	88	202
".....	53	U	49	17	16	3	85	230
".....	54	U	60	21	8	3	92	193
".....	55	U	56	21	24	5	106	232
".....	56 A	U	33	11	13	3	60	107
".....	56 B	U	64	16	10	4	94	236
".....	57	U	70	30	12	7	119	286
".....	58	U	53	21	19	7	100	258
".....	59	U	94	13	35		142	257
".....	60 A	U	43	11	7	1	62	121
".....	60 B	U	42	21	18	9	90	224
".....	61	U	66	25	32	4	127	243
".....	62	U	74	13	26	7	120	234
".....	63	U	66	12	18	2	98	232
".....	64	U	72	21	17	3	113	255
".....	65	U	53	22	22	3	100	249
".....	66	U	79	10	20	3	112	212
".....	67	U	91	27	26	6	150	301
".....	68 A	U	36	12	27	5	80	189
".....	68 B	U	52	12	12	6	82	183
".....	69	U	96	25	26	8	155	290
".....	70	U	66	20	7	2	95	202
".....	71	U	78	27	20	7	132	261
".....	72	U	7	2	0		9	21
".....	73	U	68	18	19	6	111	253
".....	74	U	80	25	28	4	137	282
".....	75	U	107	18	13	11	149	270
".....	76	U	63	18	22		103	255
".....	77	U	74	19	25	5	123	289
".....	78	U	99	24	17	11	151	259
".....	79	U	121	12	17	11	161	268
".....	80 A	U	79	11	16	6	112	185
".....	80 B	U	38	20	17	3	78	207
St-Jérôme Paroisse (Parish).....	81	R	25	7	7	3	42	154
".....	82	R	61	19	15	2	97	168
".....	83	R	49	10	28	4	91	288
".....	84	R	45	12	28		85	286
".....	A-K	R	51	16	12	2	81	230
".....	L-Z	R	41	15	9	4	69	251
Lafontaine Village.....	A-J	R	52	14	15	5	86	191
".....	K-Z	R	50	13	18	1	82	200
".....	87	R	56	23	11	3	93	198
".....	88	R	49	16	12	1	78	197
".....	89	R	44	20	14	10	88	196
".....	90	R	59	12	20	7	98	283
".....	91	R	54	31	44	7	136	325
".....	92	R	37	8	2	2	49	68
St-Hippolyte.....	93	R	64	18	16	2	100	279
".....	94	R	106	14	5	2	127	316
".....	A-J	R	52	11	3		66	167
".....	K-Z	R	38	12	7	3	60	183
Lesage.....	96	R	70	25	18	1	114	256

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

11

LABELLE—[suite/cont'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Maurice Dupras (LIB.)	Paul Gélinas (P.C.)	André Ouellette (R.A.L. CRÉD.)			
Lesage—suite/cont'd.....	97	R	32	15	7	3	57	189
“.....	98	R	48	14	0	7	69	200
Shawbridge Village.....	99	R	52	10	2	1	65	189
“.....	99	R	36	9	5	.....	50	152
“.....	100	R	32	4	6	2	44	187
Prévost Village.....	101	R	35	8	6	5	54	171
Ste-Anne-des-Lacs.....	102	R	32	5	3	1	41	162
“.....	103	R	64	12	1	1	78	186
Piedmont.....	104	R	85	12	11	1	109	262
“.....	105	R	27	9	5	.....	41	134
Mont-Gabriel Ville (Town).....	106	R	5	1	0	.....	6	26
Mont-Rolland.....	107	R	36	10	1	4	51	115
“.....	108	R	65	15	6	1	87	203
“.....	109	R	67	20	7	2	96	248
“.....	110	R	58	17	9	8	92	301
“.....	111	R	61	13	17	2	93	273
Ste-Adèle Village.....	112	R	60	35	11	9	115	234
“.....	113	R	73	20	6	5	104	286
“.....	114	R	44	29	6	1	80	262
“.....	115	R	79	30	5	3	117	264
“.....	116	R	28	14	3	1	46	212
“.....	117	R	37	17	6	10	70	204
“.....	118	R	82	39	7	3	131	319
Ste-Adèle Paroisse (Parish).....	119	R	37	42	7	2	88	249
“.....	120	R	27	22	6	2	57	140
“.....	121	R	57	6	2	2	67	180
Ste-Marguerite.....	122	R	60	18	7	3	88	204
“.....	123	R	74	27	7	3	111	249
“.....	124	R	41	15	6	.....	62	92
“.....	125	R	50	16	6	1	73	233
Estérel Ville (Town).....	126	R	16	14	3	.....	33	91
Val-Morin.....	127	R	45	24	4	.....	73	157
“.....	128	R	85	18	9	1	113	239
“.....	129	R	55	23	7	3	88	173
Val-David Village.....	130	R	34	22	23	6	85	295
“.....	131	R	86	48	10	7	151	330
“.....	132	R	47	18	4	.....	69	152
“.....	133	R	46	24	11	6	87	184
Ste-Agathe-Sud (South) Village.....	134	R	46	61	18	.....	125	308
“.....	135	R	17	42	9	1	69	165
“.....	136	R	36	14	4	2	56	116
Ste-Agathe-des-Monts— Ville (Town).....	137	U	50	95	6	1	152	270
“.....	138	U	69	61	14	.....	144	255
“.....	139	U	47	62	8	.....	117	253
“.....	140	U	43	63	10	.....	116	252
“.....	141	U	50	64	6	2	122	247
“.....	142	U	38	65	22	.....	125	275
“.....	143	U	76	79	12	6	173	292
“.....	144	U	53	69	4	1	127	215
“.....	145	U	60	39	4	3	106	186
“.....	146	U	43	61	11	1	116	242
“.....	147	U	44	26	2	2	74	126
“.....	148	U	43	43	4	3	93	180
“.....	149	U	22	10	2	.....	34	63
“.....	150	U	53	65	12	.....	130	221
“.....	151	U	57	53	4	2	116	237
“.....	152	U	52	33	9	1	95	197
“.....	153	U	23	33	6	.....	62	149
Ste-Agathe Paroisse (Parish).....	154	R	17	26	4	2	49	139
“.....	155	R	58	43	33	1	135	293
Ivry.....	156	R	15	17	2	.....	34	75

LABELLE—[suite/cont'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Maurice Dupras (L.I.B.)	Paul Gélinas (P.C.)	André Ouellette (R.A.L. CRÉD.)			
Ivry—suite/cont'd.....	157	R	28	16	0	1	45	87
Ste-Lucie.....	158	R	106	38	12	1	156	275
Lantier.....	159	R	55	22	24	1	102	239
St-Agricole.....	160	R	77	34	30	1	141	222
Lac-Carré Village.....	161	R	71	9	8	1	89	171
“.....	162	R	84	40	14	1	139	257
Lac-Supérieur.....	163	R	7	6	3	2	18	49
“.....	164	R	37	13	15	1	65	175
St-Faustin.....	165	R	14	7	5	1	27	63
“.....	166	R	69	9	9	1	88	226
“.....	167	R	58	14	5	1	77	172
St-Jovite Paroisse (Parish).....	168	R	35	17	8	1	61	148
“.....	169	R	37	44	16	1	97	209
St-Jovite Village.....	170	R	57	28	16	5	106	264
“..... A-J	171	R	40	6	4	4	54	154
“..... K-Z	171	R	48	18	6	3	75	189
“.....	172	R	52	19	17	1	89	248
“.....	173	R	61	29	4	2	96	194
“.....	174	R	87	31	17	3	138	277
“.....	175	R	76	27	21	3	127	249
“.....	176	R	71	28	12	4	115	275
Brébeuf.....	177	R	29	23	48	1	100	217
Mont-Tremblant.....	178	R	36	27	3	2	68	192
“.....	179	R	37	48	7	1	92	194
“.....	180	R	17	17	3	2	39	135
La Conception.....	181	R	84	47	12	1	143	266
Labelle Village.....	182	R	114	26	24	4	168	284
“.....	183	R	100	18	40	1	159	278
“.....	184	R	65	24	36	1	126	257
Joly.....	185	R	67	23	34	1	124	224
“.....	186	R	0	7	2	1	9	12
La Minerve.....	187	R	63	34	13	2	112	228
“.....	188	R	66	8	3	1	78	188
Gagnon.....	189	R	14	13	6	1	33	52
La Macaza.....	190	R	32	13	23	3	71	189
“.....	191	R	24	15	14	1	53	257
Marchand.....	192	R	19	19	37	2	77	193
“.....	193	R	51	21	33	3	108	284
“.....	194	R	36	11	53	1	100	204
L'Annonciation Village.....	195	R	58	21	61	5	145	271
“..... A-K	196	R	48	7	34	2	91	195
“..... L-Z	196	R	52	11	14	1	78	163
“.....	197	R	47	15	22	1	85	242
L'Ascension.....	198	R	20	23	14	2	59	106
“.....	199	R	38	37	42	4	121	223
Bellerive.....	200	R	21	11	2	1	34	79
Nominique Village.....	201	R	49	42	55	1	146	275
“.....	202	R	71	21	13	1	106	186
Loranger.....	203	R	35	21	43	2	101	253
Ste-Véronique.....	204	R	79	43	29	3	154	262
“.....	205	R	29	17	21	1	67	128
Saguay.....	206	R	25	25	7	3	60	150
Guénette.....	207	R	19	18	7	1	45	69
Chute-St-Philippe.....	208	R	76	23	13	1	113	226
Lac-des-Écorces Paroisse (Parish).....	209	R	31	10	32	1	74	232
Lac-des-Écorces Village.....	210	R	32	11	17	2	62	140
“.....	211	R	40	9	22	1	72	216
Val-Barrette Village.....	212	R	113	22	22	3	160	320

LABELLE—[fin/concl'd]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Maurice Dupras (LIB.)	Paul Gélinas (P.C.)	André Ouellette (RAL. CRÉD.)			
Advance Polls								
(Bureaux spéciaux de scrutin)—								
St-Antoine-des-Laurentides..	1	R	6	3	0		9	
St-Jérôme.....	2	U	48	3	1	1	53	
“.....	3	U	46	7	3	2	58	
Lafontaine.....	4	R	18	0	0		18	
Ste-Adèle.....	5	R	24	2	2		28	
Ste-Agathe-des-Monts.....	6	U	24	6	0		30	
St-Jovite.....	7	R	36	1	1		38	
Labelle.....	8	R	5	0	3		8	
L'Annonciation.....	9	R	8	0	0		8	
Totals—Totaux.....	235		12,604	4,870	3,417	651	21,542	48,072

Majority for } Maurice Dupras (LIB.) over (sur) { Paul Gélinas (P.C.), 7,734.
Majorité pour } André Ouellette (RAL. CRÉD.), 9,187.

PROVINCE OF MANITOBA

PROVINCE DU MANITOBA

LISGAR

Population—1966, 60,737.

Cause of vacancy—Death of George Muir, August 26, 1970.
Cause de la vacance—Décès de George Muir, le 26 août 1970.

Returning Officer } James Hunter Treble, Crystal City, Manitoba.
Président d'élection }

Nomination, November 2, 1970.
Présentation, le 2 novembre 1970.

Writ dated October 5, 1970.
Bref émis le 5 octobre 1970.

Election { November 16, 1970.
le 16 novembre 1970.

Candidates { George G. Elias (IND.), Haskett, Man., Seed Grower.
Garry Enns (N.D.P.), Carman, Man., Teacher.
Candidats { Ken R. Hanssen (LIB.), Morden, Man., Barrister-at-law.
John L. Harms (S.C.), Snowflake, Man., Farmer.
Jack Murta (P.C.), Graysville, Man., Farmer.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	George G. Elias (IND.)	Garry Enns (N.D.P.)	Ken R. Hanssen (LIB.)	John L. Harms (S.C.)	Jack Murta (P.C.)				
Letellier.....	1	R	1	10	85	9	68	3	176	294	
Halbstadt.....	2	R	2	19	20	18	82	1	142	245	
Gretna Village..... A-K	3	R	2	29	42	21	75	2	171	250	
“..... L-Z	3	R	1	24	35	8	46	.....	114	198	
Blumenort.....	4	R	0	5	17	14	70	3	109	338	
Reinland..... A-M	5	R	0	1	4	16	50	.....	71	184	
“..... N-Z	5	R	0	1	3	9	52	1	66	182	
Hochfeld.....	6	R	24	2	22	63	108	1	220	471	
Brown.....	7	R	6	10	23	10	53	4	106	174	
Windygates.....	8	R	1	1	6	4	46	2	60	107	
Snowflake.....	9	R	0	10	19	65	54	1	149	187	
Crystal City and Rosebud.....	10	R	3	21	35	16	96	1	172	257	
Crystal City Village..... A-L	11	R	0	17	43	5	61	3	129	189	
“..... M-Z	11	R	2	21	58	6	56	2	145	188	
Clearwater.....	12	R	2	15	38	19	80	1	155	229	
Mather.....	13	R	1	14	37	20	115	1	188	263	
Cartwright Village.....	14	R	0	40	7	6	67	1	121	219	
“.....	15	R	0	33	41	1	84	1	160	251	
Holmfild.....	16	R	3	12	10	8	64	1	98	170	
Lena.....	17	R	0	6	11	5	55	1	78	141	
Wakopa.....	18	R	2	8	10	3	49	1	73	126	
Ninga.....	19	R	2	12	21	4	72	.....	111	205	
Killarney Town (Ville).....	20	R	1	15	20	10	90	1	137	231	
“..... A-L	21	R	2	16	22	9	75	.....	124	185	
“..... M-Z	21	R	2	30	21	4	59	1	117	167	
“.....	22	R	4	21	36	5	111	.....	177	249	
“.....	23	R	1	25	55	4	92	1	178	310	
“..... A-J	24	R	3	17	43	6	101	1	171	250	
“..... K-Z	24	R	6	24	52	1	96	2	181	228	
Neelin.....	25	R	1	15	21	8	76	.....	121	260	
Glenora.....	26	R	3	15	27	7	58	.....	110	207	
Pilot Mound Village.....	27	R	5	14	47	11	110	1	188	302	
“.....	28	R	2	13	25	9	65	3	117	201	
“..... A-L	29	R	2	12	33	4	88	1	140	195	
“..... M-Z	29	R	1	18	39	3	51	1	113	171	
La Rivière.....	30	R	6	21	21	18	101	2	169	285	
Manitou Village.....	31	R	6	11	33	9	118	.....	177	273	
“.....	32	R	3	19	52	7	111	.....	192	255	
“.....	33	R	1	10	85	11	144	1	252	336	
Purves.....	34	R	1	2	15	13	54	.....	85	129	
Kaleida.....	35	R	0	5	15	6	77	.....	103	169	
Darlingford..... A-K	36	R	2	3	30	12	98	1	146	195	
“..... L-Z	36	R	0	4	40	5	92	.....	141	198	

LISGAR—[cont'd/suite]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	George G. Elias (IND.)	Garry Enns (N.D.P.)	Ken R. Haussen (LIB.)	John L. Harms (S.C.)	Jack Murta (P.C.)				
Thornhill.....	37	R	2	10	37	16	69	1	135	198	
Glencross.....	38	R	2	6	8	32	93	1	142	304	
Schanzenfeld.....	39	R	3	1	10	38	42	2	96	258	
“.....	39	R	8	0	5	23	39		75	243	
Gnadenthal.....	40	R	5	3	7	22	47		84	192	
“.....	40	R	3	0	5	10	35		53	170	
Plum Coulee Village.....	41	R	4	3	19	24	63	1	114	192	
“.....	41	R	1	5	23	20	63	2	114	185	
Horndean.....	42	R	2	8	5	22	51	1	89	239	
“.....	42	R	3	4	12	32	72		123	251	
Altona Town (Ville).....	43	R	0	10	21	17	41		89	202	
“.....	43	R	1	7	22	29	33	1	93	181	
“.....	44	R	1	6	19	16	94	4	140	299	
“.....	45	R	1	9	18	12	68	1	109	186	
“.....	45	R	1	6	20	17	67		111	189	
“.....	46	R	0	1	15	18	45	2	81	181	
“.....	47	R	0	11	13	21	110	1	156	305	
“.....	47	R	3	13	15	29	84	1	145	286	
St-Joseph.....	48	R	1	10	42	4	27	1	85	130	
St-Jean-Baptiste.....	49	R	4	12	82	8	35		141	256	
“.....	49	R	3	9	84	6	29	5	136	255	
Rosenfeld.....	50	R	4	10	25	36	93	1	169	301	
Winkler Town (Ville).....	51	R	3	0	18	23	67		111	250	
“.....	52	R	3	8	14	26	58	1	110	267	
“.....	52	R	2	7	22	24	69	1	125	303	
“.....	53	R	4	2	10	27	76		119	308	
“.....	54	R	1	12	26	23	89		151	252	
“.....	55	R	2	8	36	19	74	1	140	222	
“.....	55	R	3	1	31	15	65	2	117	191	
“.....	56	R	1	8	19	24	85		137	336	
“.....	57	R	0	1	7	21	39	2	70	185	
Morden Town (Ville).....	58	R	1	2	46	11	54		114	203	
“.....	58	R	3	3	38	7	73		124	206	
“.....	59	R	1	21	71	26	127	1	247	313	
“.....	60	R	0	6	58	22	72		158	226	
“.....	60	R	2	7	55	16	70	1	151	207	
“.....	61	R	2	8	44	28	66	1	149		
“.....	61	R	0	6	36	17	72	1	132	506	
“.....	61a	R	2	2	16	14	20	2	56		
“.....	62	R	2	7	34	19	51	2	115	188	
“.....	62	R	1	10	16	14	64		105	168	
“.....	63	R	3	3	52	33	85	3	179	309	
Morris Town (Ville).....	64	R	1	0	19	3	44		67	144	
“.....	65	R	10	2	32	9	85		138	263	
“.....	65	R	6	9	24	11	43		93	174	
“.....	66	R	5	14	46	15	96		176	343	
Lowe Farm.....	67	R	7	8	9	16	41		81	206	
“.....	67	R	7	8	4	17	58		94	222	
Kane.....	68	R	7	10	7	8	91	3	126	229	
Myrtle.....	69	R	2	2	11	9	85	1	110	182	
Roland.....	70	R	2	4	32	2	94		134	199	
“.....	71	R	0	8	68	6	103	1	186	267	
Rosebank.....	72	R	2	5	28	5	127	1	168	242	
Miami.....	73	R	1	11	32	9	67		120	215	
“.....	74	R	3	19	53	9	130	1	215	313	
Deerwood.....	75	R	2	14	9	2	67	2	96	179	
Altamont.....	76	R	5	23	30	9	90	4	161	231	
Somerset Village.....	77	R	1	12	21	7	34		75	121	
“.....	78	R	2	21	54	22	39	1	139	216	
“.....	78	R	5	10	44	18	28	2	107	151	
Swan Lake.....	79	R	4	20	62	4	87	1	178	306	
“.....	80	R	0	13	26	3	57	1	100	282	
Mariapolis.....	81	R	4	20	53	5	70	1	153	281	
Baldur.....	82	R	2	13	12	0	73	1	101	236	
“.....	83	R	4	7	30	3	57		101	172	
“.....	83	R	4	14	32	3	63		116	182	

ELECTIONS PARTIELLES, 1970

17

SELKIRK

Population—1966, 91,024.

Cause of vacancy—Resignation of Ed Schreyer, June 9, 1969.
Cause de la vacance—Démission de Ed Schreyer, le 9 juin 1969.

Returning Officer } Grant Del Bigio, East Kildonan, Man.
Président d'élection }

Nomination, March 31, 1970.
Présentation, le 31 mars 1970.

Writ dated December 2, 1969.
Bref émis le 2 décembre 1969.

Election { April 13, 1970.
le 13 avril 1970.

Candidates { Vera Enns (P.C.), Winnipeg, Man., Housewife.
Travis I. Fitch (IND.), Winnipeg, Man., Student.
Bob Luining (S.C.), Selkirk, Man., Manager.
Candidats { Phil Reimer (LIB.), Winnipeg, Man., Broadcasting Consultant.
Doug. Rowland (N.D.P.), Winnipeg, Man., Special Assistant.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Vera Enns (P.C.)	Travis I. Fitch (IND.)	Bob Luining (S.C.)	Phil Reimer (LIB.)	Doug. Rowland (N.D.P.)				
Vidir.....	1	R	12	0	0	8	73			93	112
Hayek.....	2	R	4	0	0	1	67	1		73	102
Ledwyn.....	3	R	6	0	0	4	52	1		63	84
Riverton Village.....	4	R	24	4	6	62	117			213	328
“.....	5	R	10	6	2	52	70			140	243
Hnausa.....	6	R	14	0	1	25	55	1		96	171
Geyser.....	7	R	4	0	2	10	99			115	147
Arborg Village.....	8	R	16	0	3	15	66			100	134
“.....	9	R	18	1	1	39	72	1		132	235
“.....	10	R	33	0	2	38	121	2		196	288
“.....	11	R	9	0	0	24	7	1		41	54
Framnes.....	12	R	10	0	7	0	38			55	69
Arnes.....	13	R	17	2	0	17	114	1		151	200
Camp Morton.....	14	R	8	0	1	11	83	1		104	155
Gimli Town (Ville).....	15	R	29	2	6	46	103			186	350
“.....	16	R	22	0	2	63	134			221	301
“.....	17	R	21	1	1	56	32	1		112	170
“.....	18	R	14	1	7	84	54	1		161	230
“.....	19	R	14	0	1	97	69	4		185	259
“.....	20	R	11	0	4	105	78	1		199	270
“.....	21	R	31	2	3	51	26			113	210
“.....	22	R	6	0	0	21	22			49	77
Husavick.....	23	R	6	0	0	41	92	1		140	201
Melnice.....	24	R	6	0	0	3	90	1		100	145
Winnipeg Beach Town (Ville).....	25	R	16	2	0	17	56			91	168
“.....	A-L	R	23	0	0	31	69	2		125	201
“.....	M-Z	R	23	0	2	22	75			122	224
Matlock.....	27	R	36	0	2	17	100	1		156	237
Netley.....	28	R	42	1	2	29	99			173	222
Petersfield.....	29	R	62	2	9	41	86	1		201	280
Libau.....	30	R	5	1	3	18	118			145	254
Walkleyburg.....	31	R	13	0	0	7	59			79	153
East Selkirk.....	32	R	21	1	4	17	100	1		144	265
Dynevior.....	33	R	32	1	2	31	65	2		133	190
Clandeboyne.....	34	R	47	6	2	46	74			175	269
Pigeon Bluff.....	35	R	32	2	3	23	94	1		155	247
Selkirk Town (Ville).....	36	U	13	1	4	21	55			94	221
“.....	37	U	22	0	3	32	93	1		151	326
“.....	38	U	23	0	8	38	118	2		189	300
“.....	39	U	51	1	4	44	118	1		219	317
“.....	40	U	33	2	10	43	96	1		185	293
“.....	41	U	30	1	6	34	93	4		168	292
“.....	42	U	31	1	1	31	117	2		183	290
“.....	43	U	24	0	6	46	113	2		191	307
“.....	44	U	46	0	9	67	60	1		183	281
“.....	45	U	34	0	2	49	41			126	205
“.....	46	U	43	2	8	85	61			199	250
“.....	47	U	37	1	4	85	122			249	343
“.....	48	U	27	0	9	33	109			178	293
“.....	49	U	23	1	11	52	122			209	299
“.....	50	U	46	1	1	57	68	1		174	232

SELKIRK—[cont'd/suite]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Vera Emms (P.C.)	Travis I. Fitch (IND.)	Bob Lanning (S.C.)	Phil Reimer (L.B.)	Doug. Rowland (N.D.P.)				
Selkirk Town (Ville)											
—cont'd/suite.....	51	U	17	0	5	35	64	1	122	195	
“.....	52	U	15	3	3	4	13	14	52	73	
Old England.....	53	R	36	3	2	27	78		146	260	
East Selkirk.....	54	R	10	1	3	5	47	1	67	151	
“.....	54	R	21	2	0	14	90		127	247	
Highland Glen.....	55	R	17	0	4	13	44		78	195	
Garson Village.....	56	R	17	0	12	21	100	1	151	267	
Kirkness.....	57	R	10	0	1	2	75		88	262	
“.....	57	R	15	0	0	11	64		90	236	
Lockport.....	58	R	24	0	6	15	46		91	170	
“.....	58	R	18	2	4	24	49		97	190	
St. Andrews.....	59	R	24	0	7	28	110		169	272	
“.....	60	R	24	0	4	36	117		181	335	
Less Crossing.....	61	R	39	0	1	23	116		179	287	
“.....	62	R	13	1	1	4	3	2	24	81	
Gonor.....	63	R	5	0	1	13	89		108	217	
Narol.....	64	R	9	1	2	14	135	2	163	283	
East St. Paul.....	65	R	38	0	4	32	128		202	337	
“.....	66	R	29	1	5	42	110		187	295	
“.....	67	R	20	0	2	33	118	2	175	340	
“.....	68	R	19	0	2	17	63		101	186	
“.....	68	R	29	0	0	20	55		104	182	
North Kildonan.....	69	R	19	0	10	29	111		169	277	
“.....	70	R	21	4	3	33	109		170	316	
“.....	71	R	33	0	0	5	41		79	181	
“.....	71	R	18	0	0	9	29		56	200	
“.....	72	R	23	0	1	39	43	1	107	243	
“.....	72	R	23	0	3	36	41	1	104	246	
“.....	72	R	27	0	1	36	23		87	254	
“.....	73	R	13	0	1	23	32		69	233	
“.....	74	R	23	0	1	61	27		112	330	
“.....	75	R	29	0	2	25	100	1	157	342	
“.....	76	R	22	0	2	20	98		142	290	
“.....	77	R	9	0	1	13	85		108	219	
“.....	78	U	32	0	5	40	78	1	156	277	
“.....	79 A	U	29	0	0	37	83	1	150	231	
“.....	79 B	U	19	0	1	21	52	1	94	240	
“.....	80	U	22	0	1	53	35		111	303	
“.....	81	U	38	0	5	28	72	2	145	265	
“.....	82	U	24	0	0	18	38	2	82	232	
“.....	83	U	40	2	7	56	60	1	166	265	
“.....	84	U	35	2	6	29	56		128	310	
“.....	85	U	25	0	2	19	60	1	107	296	
“.....	86 A	U	17	0	0	32	57		106	215	
“.....	86 B	U	20	0	6	31	73	2	132	271	
“.....	87	U	17	0	4	64	96	2	183	269	
“.....	88	U	44	2	5	73	110	1	235	296	
“.....	89	U	44	0	13	62	82	3	204	297	
“.....	90	U	40	0	7	80	81	1	209	320	
“.....	91	U	47	0	5	78	47		177	278	
“.....	92	U	35	0	14	45	61	1	156	293	
“.....	93	U	29	4	1	51	85	1	171	251	
“.....	94	U	33	1	4	40	68		146	265	
East Kildonan City (Cité).....	95	U	41	1	5	90	66	1	204	307	
“.....	96	U	37	0	5	59	75		176	265	
“.....	97 A	U	22	0	2	32	38		94	200	
“.....	97 B	U	42	0	2	48	26		118	185	
“.....	98	U	26	2	1	35	65	2	131	301	
“.....	99	U	35	1	4	70	65	2	177	284	
“.....	100	U	45	0	0	80	63		188	286	
“.....	101	U	67	0	1	52	59		179	276	
“.....	102	U	19	0	3	41	92		155	280	
“.....	103	U	25	4	2	63	100	5	199	306	
“.....	104	U	20	1	0	78	84	1	184	277	
“.....	105	U	38	0	1	56	88		183	281	

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

19

SELKIRK—[cont'd/suite]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour							Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Vera Emms (P.C.)	Travis L. Fitch (IND.)	Bob Lanning (S.C.)	Phil Reimer (LIB.)	Doug. Rowland (N.D.P.)					
East Kildonan City (Cité)												
—cont'd/suite.....	106	U	25	1	1	18	96	1	142	251		
"	107	U	32	0	3	32	99		166	270		
"	108	U	38	0	2	34	74	2	150	209		
"	109	U	50	0	1	78	56		185	273		
"	110	U	43	1	4	37	63	1	149	251		
"	111	U	47	0	0	46	73	1	167	267		
"	112	U	43	0	2	40	117		202	307		
"	113	U	22	0	0	30	97		149	290		
"	114	U	26	0	3	31	116		176	305		
"	115	U	37	1	1	42	105		186	289		
"	116	U	48	2	4	52	74	1	181	269		
"	117	U	24	0	0	53	87	1	165	275		
"	118	U	32	0	2	52	99		185	272		
"	119 A	U	15	0	2	23	79	1	120	207		
"	119 B	U	20	0	2	31	44	1	98	203		
"	120	U	20	0	0	33	101		154	273		
"	121	U	12	0	2	41	137	2	194	302		
"	122	U	31	0	1	25	108	1	166	254		
"	123	U	46	0	1	30	140	1	218	304		
"	124	U	49	0	0	49	67	1	166	249		
"	125	U	44	2	0	59	43		148	245		
"	126	U	28	1	5	35	129		198	304		
"	127	U	36	0	11	50	103		200	306		
"	128	U	16	2	4	32	141		195	283		
"	129	U	13	0	0	21	89		123	256		
"	130	U	21	1	4	36	76		138	252		
"	131	U	23	2	0	36	110		171	283		
"	132	U	22	0	0	25	111	3	161	326		
"	133	U	26	2	2	38	101		169	266		
"	134 A	U	25	0	2	46	63		136	265		
"	134 B	U	21	0	1	28	66		116	210		
"	135	U	25	1	2	65	113		208	297		
"	136	U	15	1	0	23	53	1	93	182		
"	137	U	24	2	2	37	83		148	212		
"	138	U	17	4	1	15	33		70	119		
"	139	U	27	1	0	41	105	1	175	307		
"	140	U	16	0	3	21	101	1	142	257		
"	141	U	11	0	1	27	110	1	150	289		
"	142	U	31	2	4	20	109	1	167	278		
"	143	U	18	0	0	33	77	1	129	251		
"	144	U	33	1	3	48	95		180	262		
"	145	U	15	2	2	36	108	1	164	284		
"	146	U	19	2	4	15	99	1	140	305		
"	147	U	18	0	6	16	82	2	124	250		
"	148	U	27	0	4	26	86		143	294		
"	149	U	21	2	1	18	110		152	304		
"	150	U	21	1	0	22	99		143	252		
"	151	U	28	0	2	24	123	2	179	320		
"	152	U	31	1	3	44	120	2	201	332		
"	153	U	24	1	1	46	127	1	200	329		
"	154	U	12	0	0	9	18		39	79		
Winnipeg City (Cité)												
"	155	U	11	0	2	12	70		95	321		
"	156	U	26	0	1	35	71		133	290		
"	157	U	13	0	0	35	125	2	175	303		
"	158	U	29	0	3	15	102	2	151	270		
"	159	U	11	0	0	16	78	2	107	260		
"	160	U	8	1	1	12	83		105	310		
"	161	U	13	2	0	16	83	2	116	297		
"	162	U	15	1	0	21	82		119	266		
"	163	U	8	0	0	20	59	1	88	193		
"	164	U	13	0	3	13	42		71	156		
"	165	U	27	1	2	41	100	6	177	306		
"	166	U	24	0	2	25	91		142	255		
"	167	U	40	2	5	35	101		183	294		
"	168	U	28	0	2	58	83		171	315		

SELKIRK—[concl'd/fin]

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Vera Enns (P.C.)	Travis I. Fitch (IND.)	Bob Luining (S.C.)	Phil Reimer (LIB.)	Doug. Rowland (N.D.P.)				
Winnipeg City (Cité)											
—cont'd/suite.....	169	U	45	2	1	40	90			178	264
"	170	U	30	0	4	44	93	1		172	308
"	171 A	U	10	0	1	20	59			90	190
"	171 B	U	16	2	0	22	31	2		73	180
"	172	U	13	0	2	14	74			103	249
"	173	U	13	1	1	24	108	1		148	273
"	174	U	10	0	5	15	67	5		102	272
"	175	U	23	0	1	22	76	2		124	297
"	176	U	28	4	1	31	89			153	293
"	177	U	16	1	1	22	91	2		133	289
"	178	U	14	0	3	26	101			144	332
"	179	U	23	0	3	29	122	2		179	266
"	180	U	14	0	2	20	83	3		122	288
"	181	U	18	0	0	18	94	3		133	304
"	182	U	16	0	0	13	100	3		132	267
"	183	U	20	1	6	19	84	1		131	289
"	184	U	7	0	0	5	69			81	247
"	185	U	15	1	2	24	69			111	255
"	186	U	5	1	0	20	86	4		116	275
"	187	U	28	2	10	32	83	1		156	348
"	188	U	6	0	0	9	38			53	107
"	189	U	27	1	1	18	60			107	340
"	190	U	22	0	2	23	84			131	280
"	191	U	20	0	1	42	70			133	266
Advance Polls (Bureaux spéciaux de scrutin)—											
Riverton.....	1	R	0	0	0	1	0			1	
Gimli.....	2	R	0	0	0	2	9			11	
Selkirk.....	3	U	6	0	0	11	9			26	
North Kildonan.....	4	U	2	0	4	7	23			36	
East Kildonan.....	5	U	3	0	0	19	23			45	
Winnipeg.....	6	U	11	0	0	5	16			32	
"	7	U	2	0	0	15	26			43	
Totals—Totaux.....	225		4,993	143	541	6,947	16,595	175		29,394	51,942

Majority for
Majorité pour

Doug. Rowland (N.D.P.) over (sur)

Phil Reimer (LIB.), 9,648.
 Vera Enns (P.C.), 11,602.
 Bob Luining (S.C.), 16,054.
 Travis I. Fitch (IND.), 16,452.

COUNCIL OF THE NORTHWEST TERRITORIES

CONSEIL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

CENTRAL ARCTIC

Returning Officer } Beverley Marie Flake, Coppermine, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970,

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Lena Pederson, Coppermine, N.W.T., Housewife.
Candidats { Walter Porter, Gjoa Haven, N.W.T., Manager.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Lena Pederson	Walter Porter			
Coppermine.....	1	R	128	90	2	220	288
Holman.....	2	R	53	22	2	77	88
Cambridge Bay.....	3	R	72	52	7	131	320
Spence Bay.....	4	R	95	45	2	142	167
Pelly Bay.....	5	R	47	19		66	86
Gjoa Haven.....	6	R	52	31	6	89	106
Cam 1.....	7	R	4	5		9	13
" 2.....	8	R	6	3		9	13
" 3.....	9	R	6	4	1	11	12
Pin 4.....	10	R	6	0		6	7
" 3.....	11	R	3	8	1	12	19
" 2.....	12	R	0	5		5	8
Cam 4.....	13	R	0	3	1	4	5
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Cambridge Bay.....		R	0	0		0	
Totals—Totaux.....	14		472	287	22	781	1,132

Majority for }
Majorité pour } Lena Pederson, 185.

EASTERN ARCTIC

Returning Officer } Fred Coman, Frobisher Bay, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Bryan Pearson, Frobisher Bay, N.W.T., Businessman.
Candidats { Don Whitbread, Frobisher Bay, N.W.T., Missionary.

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Bryan Sedluk Pearson	Don Whitbread			
Frobisher Bay—							
Apex Hill.....	1	R	31	68	2	101	115
East (Est).....	2	R	96	39	3	138	109
West (Ouest).....	3	R	83	73	1	157	146
North (Nord).....	4	R	34	32		66	78
Main.....	5	R	83	100	1	184	182
Lake Harbour.....	6	R	11	60		71	79
Cape Dorset.....	7	R	102	38	7	147	240
Resolution Island.....	8	R	6	2		8	10
Port Burwell.....	9	R	11	44	1	56	66
Pangnirtung.....	10	R	133	87	5	225	300
Broughton Island.....	11	R	60	32	4	96	122
Fox 5.....	12	R	2	7		9	11
Dye Main—Upper Camp.....	13	R	2	3		5	24
“ —Lower Camp.....	14	R	8	0	1	9	21
Res-X1—Brevoort Island.....	15	R	5	1		6	7
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Frobisher Bay.....		R	16	10		26	
Totals—Totaux.....	16		683	596	25	1,304	1,510

Majority for } Bryan Sedluk Pearson, 87.
Majorité pour }

NOTE

The data concerning this electoral district had to be established from the best sources of information available since all documents had not been received from the returning officer at the time of publication.

REMARQUE

Les données relatives à cette circonscription ont dû être établies d'après les meilleures sources de renseignements disponibles vu qu'au moment de leur publication, les documents n'avaient pas tous été reçus du président d'élection.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

23

GREAT SLAVE NORTH (NORD)

Returning Officer } Cathy Sanderson, Fort Providence, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Jimmy Rabesca, Fort Rae, N.W.T., Liaison Officer.
Candidates { Arny Steinwand, Fort Rae, N.W.T., Merchant.
Candidats { Mike Thomas, Snowdrift, N.W.T., Pilot.

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Jimmy Rabesca	Arny Steinwand	Mike Thomas			
Fort Providence.....	1	R	88	37	38	5	168	282
Rae North (Nord).....	2	R	177	40	3	10	230	318
“ South (Sud).....	3	R	97	9	0	3	109	140
Lac La Martre.....	4	R	51	3	25	4	83	85
Port Radium.....	5	R	5	11	6	1	23	48
Contwoyto Lake.....	6	R	0	15	0	.....	15	15
Fort Reliance.....	7	R	0	0	7	.....	7	6
Snowdrift.....	8	R	21	19	10	.....	50	82
Yellowknife Indian Village.....	9	R	28	10	1	.....	39	49
Terra.....	10	R	1	7	2	.....	10	32
Rae Lake.....	11	R	38	2	4	2	46	46
Snare Lake.....	12	R	3	12	0	.....	15	15
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Rae.....	.....	R	2	0	0	.....	2	.....
Totals—Totaux.....	13	.....	511	165	96	25	797	1,118

Majority for { Jimmy Rabesca over (sur) { Arny Steinwand, 346.
Majorité pour { Mike Thomas, 415.

GREAT SLAVE SOUTH (SUD)

Returning Officer } Reginald Clarke, Fort Smith, N.W.T.
 Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
 Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
 Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
 le 21 décembre 1970.

Candidates { Albert O. Ambedian, Fort Smith, N.W.T., Publisher.
 E. Edward Bird, Fort Smith, N.W.T., Researcher.
 Paul W. Kaeser, Fort Smith, N.W.T., Merchant.
 Cliff Reid, Pine Point, N.W.T., Mechanic.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Albert D. Ambedian	E. Edward Bird	Paul W. Kaeser	Cliff Reid			
Fort Smith Village—									
Centre.....	1	R	13	21	118	5	2	159	217
Main.....	2	R	36	19	112	0	1	168	220
East (Est).....	3	R	14	6	75	4		99	126
West (Ouest)..... A-H	4	R	11	32	79	2		124	175
"..... I-Z	4	R	12	28	82	4	2	128	179
Airport.....	5	R	1	2	26	2	1	32	55
Fort Resolution.....	6	R	5	31	41	52		129	260
Rocher River.....	7	R	0	4	6	0		10	34
Pine Point South (Sud).....	8	R	9	14	31	72	7	133	270
" North (Nord).....	9	R	2	5	12	37	2	58	104
Advance Polls (Bureaux spéciaux de scrutin)—									
Fort Smith.....	1	R	5	2	9	0		16	
Pine Point.....	2	R	0	1	0	4		5	
Totals—Totaux.....	11		108	165	591	182	15	1,061	1,640

Majority for } Paul W. Kaeser over (sur) { Cliff Reid, 409.
 Majorité pour } E. Edward Bird, 426.
 Albert O. Ambedian, 483.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

25

HIGH ARCTIC

Returning Officer } Douglas B. Greene, Pond Inlet, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Josiah Kadlutsiak, Igloolik, N.W.T., Mechanic.
Simonie Michael, Frobisher Bay, N.W.T., General Manager.
Candidates { Welland Wilfred Phipps, Resolute Bay, N.W.T., Airline Executive.

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Josiah Kadlutsiak	Simonie Michael	Welland Wilfred Phipps			
Pond Inlet.....	1	R	10	5	134	2	151	166
Arctic Bay.....	2	R	3	0	97	2	102	115
Igloolik.....	3	R	92	5	95	4	196	211
Cam 5—Mackar Inlet.....	4	R	No poll held—Le scrutin n'a pas été tenu.					8
Fox Main—Hall Beach.....	5	R	40	1	47	3	91	144
“ 1—Rowley Island.....	6	R	Cancelled—Supprimé.					
“ 2—Longstaff Bluff.....	7	R	No poll held—Le scrutin n'a pas été tenu.					14
“ 3—Dewar Lakes.....	8	R	2	0	6		8	10
“ 4—Cape Hooper.....	9	R	No poll held—Le scrutin n'a pas été tenu.					10
Clyde—Cape Christian.....	10	R	74	5	30	1	110	114
Grise Fiord.....	11	R	5	2	23	1	31	36
Alert.....	12	R	5	4	3		12	12
Eureka.....	13	R	0	0	3		3	3
Isachsen.....	14	R	0	0	2		2	4
Mould Bay.....	15	R	0	0	2		2	2
Rea Point.....	16	R	0	0	5		5	15
Resolute.....	17	R	1	9	63	1	74	91
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Resolute Bay.....		R	Votes counted with No. 17—Votes comptés avec le n° 17.					
Totals—Totaux.....	14		232	31	510	14	787	955

Majority for } Welland Wilfred Phipps over (sur) { Josiah Kadlutsiak, 278.
Majorité pour } Simonie Michael, 479.

KEEWATIN

Returning Officer }
Président d'élection } Dennis J. Lowrey, Rankin Inlet, N.W.T.

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

ACCLAMATION:—Willie Adams, Rankin Inlet, N.W.T., Electrician.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

27

LOWER MACKENZIE

Returning Officer } Donald J. MacWatt, Aklavik, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Claire M. Barnabe, Fort Franklin, N.W.T., Teacher.
John A. Tetlich, Fort McPherson, N.W.T., Trapper.
Candidats { Lyle R. Trimble, Aklavik, N.W.T., Commercial Pilot.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Claire M. Barnabe	John A. Tetlich	Lyle R. Trimble			
Fort Norman.....	1	R	36	24	32	5	97	132
Fort Franklin.....	2	R	117	5	5	3	130	150
Norman Wells.....	3	R	35	6	23		64	132
Fort Good Hope.....	4	R	39	43	23	1	106	166
Colville Lake.....	5	R	26	1	10	1	38	44
Arctic Red River.....	6	R	9	3	30		42	73
Fort McPherson.....	7	R	57	36	101	6	200	313
Aklavik.....	8	R	28	5	182	4	219	281
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Aklavik.....		R	0	0	2		2	
Totals—Totaux.....	9		347	123	408	20	898	1,291

Majority for } **Lyle R. Trimble** over (sur) **Claire M. Barnabe, 61.**
Majorité pour } **John A. Tetlich, 285.**

MACKENZIE LIARD

Returning Officer } Susan M. Lindberg, Fort Simpson, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { Bobby Porritt, Hay River, N.W.T., Trader.
Nick G. Sibbeston, Fort Simpson, N.W.T., Municipal Secretary Manager.
Donald Morton Stewart, Hay River, N.W.T., Self-employed.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Bobby Porritt	Nick G. Sibbeston	Donald Morton Stewart			
Hay East (Est).....	1	R	33	25	10	4	72	103
Hay Vale North (Nord).....	2	R	27	36	90	3	156	267
“ South (Sud).....	3	R	28	28	63	.....	119	202
Hay River—								
New Subdivision—								
North (Nord)..... A-K	4	R	20	37	59	.....	116	205
South (Sud)..... L-Z	4	R	19	35	71	1	126	191
South (Sud).....	5	R	6	31	33	.....	70	133
Enterprise.....	6	R	4	4	3	.....	11	26
Kakisa Lake.....	7	R	0	23	2	.....	25	28
Trout Lake.....	8	R	0	19	1	.....	20	23
Fort Liard.....	9	R	0	29	0	1	30	114
Jean Marie River.....	10	R	2	15	0	.....	17	21
Fort Simpson South (Sud).....	11	R	13	134	21	2	170	228
“ North (Nord).....	12	R	4	157	2	3	166	186
Nahanni Butte.....	13	R	3	24	3	.....	30	33
Flat River.....	14	R	5	0	0	.....	5	45
Fort Wrigley.....	15	R	2	43	0	.....	45	78
Advance Polls (Bureaux spéciaux de scrutin)—								
Hay River.....	1	R	1	3	12	1	17	.....
Fort Simpson.....	2	R	1	1	0	.....	2	.....
Totals—Totaux.....	18	.....	168	644	370	15	1,197	1,883

Majority for } Nick G. Sibbeston over (sur) { Donald Morton Stewart, 274.
Majorité pour } Bobby Porritt, 476.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

29

WESTERN ARCTIC

Returning Officer } Roland Gosselin, Inuvik, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { David Anderson, Inuvik, N.W.T., Businessman.
Ellen Binder, Inuvik, N.W.T., Housewife.
Candidats { Tom Butters, Inuvik, N.W.T., Publisher.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	David Anderson	Ellen Binder	Tom Butters			
Sachs Harbour.....	1	R	5	29	6	.....	40	54
Tuktoyaktuk and Bar 3.....	2	R	17	28	95	3	143	235
Paulatuk.....	3	R	1	18	6	.....	25	28
Nicholson Point (Bar 4).....	4	R	0	3	2	1	6	10
Cape Parry (Pin Main).....	5	R	2	6	11	1	20	30
Clinton Point (Pin 1).....	6	R	0	7	2	.....	9	14
Inuvik North-West (Nord-Ouest)	7	R	3	36	85	1	125	209
“ South-West (Sud-Ouest)...	8	R	9	39	80	2	130	173
“ Central.....	9	R	10	59	86	1	156	273
“ North-East (Nord-Est)...	10	R	5	20	62	.....	87	205
“ South-East (Sud-Est)....	11	R	8	25	58	1	92	174
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Inuvik.....	.....	R	1	3	7	.....	11	.....
Totals—Totaux.....	12	.....	61	273	500	10	844	1,405

Majority for } Tom Butters over (sur) { Ellen Binder, 227.
Majorité pour } David Anderson, 439.

YELLOWKNIFE

Returning Officer } Robert D. S. Ward, Yellowknife, N.W.T.
Président d'élection }

Nomination, November 23, 1970.
Présentation, le 23 novembre 1970.

Writ dated September 15, 1970.
Bref émis le 15 septembre 1970.

Election { December 21, 1970.
le 21 décembre 1970.

Candidates { David Searle, Yellowknife, N.W.T., Barrister.

Candidats { James Joseph Washie, Yellowknife, N.W.T., Vice-president.

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	David Searle	James Joseph Washie			
Yellowknife City (Cité)—							
Mattonabee.....	1	U	85	11	2	98	146
North (Nord) Centre.....	2	U	78	25		103	165
Trails End.....	3	U	50	12		62	123
Old Town.....	4	U	65	84	7	156	223
School Draw/Willow Flats.....	5	U	78	23	3	104	178
West End.....	6	U	101	30		131	167
Abe Miller.....	7	U	90	25	2	117	172
D.O.T.....	8	U	90	28	5	123	195
Fraser Tower.....	9	U	82	17		99	146
City Centre.....	10	U	85	13	1	99	166
East (Est) Centre.....	11	U	86	14	2	102	192
“.....	12	U	57	27	1	85	223
Giant.....	13	U	70	7	1	78	90
Con.....	14	U	72	21	2	95	134
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)—							
Yellowknife.....		U	39	8	1	48	
Totals—Totaux.....	15		1,128	345	27	1,500	2,320

Majority for } David Searle, 783.
Majorité pour }

COUNCIL OF THE YUKON TERRITORY

CONSEIL DU TERRITOIRE DU YUKON

CARMACKS—KLUANE LAKE

Returning Officer } Betty J. Stalberg, Beaver Creek, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates (John O. Livesey, Beaver Creek, Y.T., General Merchant.
Candidats { Hilda Watson, Haines Junction, Y.T., Teacher.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	John D. Livesey	Hilda Watson			
Pelly.....	1	R	4	55	3	62	97
Carmacks.....	2	R	13	78	1	92	121
Haines Junction.....	3	R	16	103	1	120	187
Blanchard.....	4	R	2	5		7	13
Casino.....	5	R					4
					Amalgamated with No. 2— Fusionné avec le n° 2.		
Destruction Bay.....	6	R	8	27		35	49
Donjek.....	7	R	4	6		10	15
Burwash.....	8	R	18	10		28	40
Beaver Creek.....	9	R	28	18	1	47	76
White River.....	10	R	8	3		11	17
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Haines Junction.....		R	2	9		11	
Totals—Totaux.....	10		103	314	6	423	619

Majority for } Hilda Watson, 211.
Majorité pour }

DAWSON

Returning Officer } John A. Gould, Dawson, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates { Paul McLeod Finlay, Dawson, Y.T., Labourer.
V. C. Jimmy Mellor, Dawson, Y.T., Retired.
Candidates { Tony Penikett, Dawson, Y.T., Film maker.
Candidats { Fabien Salois, Dawson, Y.T., Businessman.
Mike Stutter, Dawson, Y.T., Carpenter.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour					Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Paul McLeod Finlay	V. C. Jimmy Mellor	Tony Penikett	Fabien Salois	Mike Stutter			
Dawson City (Cité)—										
North (Nord).....	1	R	30	7	16	42	40	1	136	153
South (Sud).....	2	R	18	9	46	51	104	4	232	292
Old Crow.....	3	R	1	0	1	6	67	.....	75	90
Clinton Creek.....	4	R	4	3	48	7	35	2	99	142
Stewart.....	5	R	Cancelled—Supprimé.							
Glacier Creek.....	6	R	“ “ “ “ “							
Klondike.....	7	R	“ “ “ “ “							
Bar 1.....	8	R	No Poll held—Le scrutin n'a pas été tenu.							
Advance Polls (Bureaux spéciaux de scrutin)—										
Dawson.....	1	R	1	1	5	2	7	.....	16	.....
Old Crow.....	2	R	0	0	0	0	5	.....	5	.....
Totals—Totaux.....	6	.....	54	20	116	108	258	7	563	677

Majority for } Mike Stutter over (sur) { Tony Penikett, 142.
Majorité pour } { Fabien Salois, 150.
{ Paul McLeod Finlay, 204.
{ V. C. Jimmy Mellor, 238.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

33

MAYO

Returning Officer } Brian Kates, Mayo, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates { George Dobson, Keno, Y.T., Hotel Keeper.
Candidats { G. Jean Gordon, Mayo, Y.T., Housewife.
Ronald A. Rivett, Mayo, Y.T., Accountant.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	George Dobson	G. Jean Gordon	Ronald A. Rivett			
Elsa.....	1	R	43	11	80		134	188
Keno City (Cité).....	2	R	18	3	8		29	30
Stewart Crossing.....	3	R	2	3	10		15	20
Mayo Town (Ville).....	4	R	2	28	144	1	175	228
Bar 2.....	5	R	4	0	2		6	10
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Mayo.....		R	0	1	4		5	
Totals—Totaux.....	6		69	46	248	1	364	476

Majority for } Ronald A. Rivett over (sur) { George Dobson, 179.
Majorité pour } G. Jean Gordon, 202.

WATSON LAKE

Returning Officer } Marie Cox, Watson Lake, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates { R. W. Stubenberg, Watson Lake, Y.T., Motel Owner.
Candidats { Donald E. Taylor, Watson Lake, Y.T., Prospector.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	R. W. Stubenberg	Donald E. Taylor			
Watson Lake.....	1	R	109	131	3	243	280
Upper Liard.....	2	R	36	37	3	76	92
Swift River.....	3	R	2	8		10	18
Teslin.....	4	R	32	83		115	170
Johnson's Crossing.....	5	R	11	3		14	23
Grader Station.....	6	R	4	12		16	18
Watson Lake Airport.....	7	R	13	24	1	38	56
Faro.....	8	R	25	35		60	174
Ross River.....	9	R	35	44	4	83	128
Advance Polls (Bureaux spéciaux de scrutin)—							
Watson Lake.....	1	R	7	14	1	22	
Teslin.....	2	R	0	2		2	
Faro.....	3	R	1	4		5	
Totals—Totaux.....	12		275	397	12	684	959

Majority for }
Majorité pour } Donald E. Taylor, 122.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

35

WHITEHORSE EAST (EST)

Returning Officer } Robert B. Cousins, Whitehorse, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates { Donald W. Branigan, Whitehorse, Y.T., Physician.
Norman S. Chamberlist, Whitehorse, Y.T., Businessman.
Candidats { Ralph E. Hudson, Whitehorse, Y.T., Lawyer.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald W. Branigan	Norman S. Chamberlist	Ralph E. Hudson			
Whitehorse City (Cité)—								
North (Nord).....	1	U	34	52	24	1	111	197
“ Centre.....	2	U	19	36	16	1	72	103
South (Sud) Centre.....	3	U	24	51	18		93	130
“.....	4	U	25	45	27		97	144
Riverdale East (Est)...A-K	5	U	34	60	57		151	190
“.....L-Z	5	U	40	58	49		147	193
Riverdale Centre.....A-Mc	6	U	44	59	41		144	180
“.....M-Z	6	U	35	56	47	2	140	187
Riverdale South (Sud).....	7	U	27	28	18	1	74	103
Carcross Cutoff.....	8	R	30	37	10		77	91
Carcross.....	9	R	34	47	23	2	106	123
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)—								
Whitehorse.....		U	16	19	18		53	
Totals—Totaux.....	10		362	548	348	7	1,265	1,641

Majority for } Norman S. Chamberlist over (sur) { Donald W. Branigan, 186.
Majorité pour } { Ralph E. Hudson, 200.

WHITEHORSE NORTH (NORD)

Returning Officer } Jean Graham, Whitehorse, Y.T.
 Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
 Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
 Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
 le 8 septembre 1970.

Candidates { Jack Burrows, Porter Creek, Y.T., Mineral Claims Inspector.
 Wm. Harvey Kent, Porter Creek, Y.T., Union Representative.
 Candidats { Clive Tanner, Porter Creek, Y.T., Self-employed.

Polling Stations Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Jack Burrows	Wm. Harvey Kent	Clive Tanner			
Marwell Area.....	1	R	24	19	66	5	114	225
Range Road East (Est).....	2	R	34	34	69	1	138	289
“ West (Ouest).....	3	R	29	39	71	2	141	325
Porter Creek No. 1.....A-K	4	R	31	37	48	1	117	212
“ No. 1.....L-Z	4	R	27	39	40	1	107	201
“ No. 2.....	5	R	46	31	42	2	121	263
Crestview.....	6	R	17	26	29	1	73	191
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)— Porter Creek.....	.....	R	2	10	7	.....	19	.....
Totals—Totaux.....	7	.....	210	235	372	13	830	1,706

Majority for } Clive Tanner over (sur) { Wm. Harvey Kent, 137.
 Majorité pour } Jack Burrows, 162.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1970

37

WHITEHORSE WEST (OUEST)

Returning Officer } W. G. Richardson, Whitehorse, Y.T.
Président d'élection }

Nomination, August 10, 1970.
Présentation, le 10 août 1970.

Writ dated July 11, 1970.
Bref émis le 11 juillet 1970.

Election { September 8, 1970.
le 8 septembre 1970.

Candidates { John P. Hoyt, Whitehorse, Y.T., Consultant.
John Kenneth McKinnon, Whitehorse, Y.T., Technician.
Candidats { John Victor Watt, Whitehorse, Y.T., Business man.

Polling Stations — Bureaux de scrutin			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	John P. Hoyt	John Kenneth McKinnon	John Victor Watt			
Hillcrest.....	1	R	83	67	39	1	190	318
Valleyview.....	2	R	17	18	43		78	100
Whitehorse City (Cité)—								
Tourist Services Area.....	3	U	11	23	24		58	120
North-West (Nord-Ouest)...	4	U	19	59	31		109	179
West (Ouest) Centre A.....	5	U	20	48	36		104	169
" B.....	6	U	23	34	21		78	145
West (Ouest).....	7	U	31	62	30	2	125	223
South-West (Sud-Ouest) A-J	8	U	28	67	26		121	182
" K-Z	8	U	31	46	29	1	107	186
Advance Poll (Bureau spécial de scrutin)—								
Whitehorse.....		U	18	20	15		53	
Totals—Totaux.....	9		281	444	294	4	1,023	1,622

Majority for } John Kenneth McKinnon over (sur) { John Victor Watt, 15.
Majorité pour } John P. Hoyt, 163.